

SUNDAY OCTOBER 12, 2025

St. Jude Melkite Greek Catholic Church

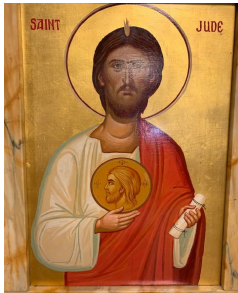


To support our Church, please use this
QR code or visit our website at
www.stjudemiami.org and click on
“donate”.

Sunday, October 12, 2025

Fathers of the Second Council of Nicea

**COMMEMORATIONS
AT THE DIVINE LITURGY**



9:00AM Divine Liturgy

+ Silvia Dominguez, Sandra Mesa

11:30AM Divine Liturgy

+ Herminda Manrique de Valencia
WB Juana Gualberta & Family

6:00PM Divine Liturgy

+ Herminda Manrique de Valencia
+ Marcello Cali, Aura de Lugo, Luis Lugo,
Yolanda Trenard, Cesar Valvuen, Luisa
Mercedes Alamo
Bienestar Peter & Maria Soto, Elsa &
Mónica Robinson, Silvia Serrano
Acción de gracias Victor Pinto, Patricia
Lugo, Nelly Diaz



The Sanctuary Lamps
Will Burn this Week For:



+ **Herminda Manrique de Valencia**

Please keep her in your prayers,
as is the venerable custom of the Church

SUNDAY COLLECTION

Divine Liturgy 9:00AM
Collection: \$646.00
Attendance: 85

Divine Liturgy 11:30 AM
Collection: \$655.00
Attendance: 188

Divina Liturgia 6:00PM
Colecta: \$697.00
Asistencia: 198

Miércoles de Sanación
Colecta: \$413.00
Asistencia: 158

Antiphons Prayer: O You who have granted us to pray together in harmony, and who promised that when two or three are gathered to call upon Your name, You will give what they ask, do You now fulfill what Your servants ask, so far as it is good, granting us in this world the knowledge of Your truth, and in the world to come, eternal life.

الأنديفوننة: يا من انعم علينا بأن نقيم هذه الصلوات المشتركة المتفقة، ووعد بأنه متى اتفق اثنان او ثلاثة باسمه يمنحهم ما يسألون، أنت تم الآن لعبيدك سؤلهم بحسب ما يوافقهم، واهباً لنا في الدهر الحاضر معرفة حقك، ومنعماً علينا في الآتي بالحياة الأبدية لأنك إله صالح ومحب للبشر، وإليك نرفع المجد، ايها الأب والابن والروح القدس، الآن وكل اوان والى دهر الداهرين. آمين.

Troparion of the resurrection (Tone 1): After the stone was sealed by the Jews and the while the soldiers were watching Your spotless body, You rose, O Savior, on the third day, giving life to the world. Wherefore, the heavenly powers cried out to you, O Giver of life: “Glory to Your resurrection, O Christ! Glory to Your kingdom! Glory to Your economy, O You who alone are the lover of mankind!”

نشيد القيامة باللحن الاول
إن الحجر ختمه اليهود، وجسدك الطاهر حرسه الجنود. لكنك قمت في اليوم الثالث، أيها الخالص، واهباً للعالم الحياة. لذلك قوات السماوات هتفت إليك، يا مُعطي الحياة: المجد لقيامتك أيها المسيح. المجد لملكك. المجد لتدبيرك، يا محب البشر وحدك.

Troparion of the Fathers (Tone 8): O Christ our God, You are infinitely glorified for You established our fathers as radiant stars on earth. Through them, You led us to the true faith. O Most Merciful One, glory to You!

نشيد الآباء – باللحن الثامن

انت ايها المسيح الهنا فائق المجد، لأنك اقامت آباءنا كواكب على الارض، وبهم هديتنا جميعاً الى الايمان الحقيقي. فيا جزيل التحنن المجد لك.

Troparion of the Saint Jude (Tone 3): O holy Apostle Jude, intercede with the Merciful God that He may grant our souls the forgiveness of sins.

Kondakion (Tone 2): O never failing Protectress of Christians and their ever-present intercessor before the Creator, despise not the petitions of us sinners, but in your goodness extend your help to us who call upon you with confidence. Hasten, O Mother of God, to intercede for us, for you have always protected those who honor you.

نشيد الختام (القنداق) باللحن الثاني

يا نصيرة المسيحيين التي لا تُخزي، ووسيطتهم الدائمة لدى الخالق، لا تعرضي عن أصوات الخطاة الطالبين إليك. بل بما انت صالحة، بادري الى معونتنا، نحن الصارخين إليك بايمان: هلمي الى الشفاعة، وأسرعى الى الابتهاال، يا والدة الإله المحامية دائماً عن مكرميك.

PROKIMENON Daniel 3:26-27 (Tone 4)

Reader: Blessed are You, O Lord, God of our Fathers; and Your name is worthy of praise and glorious forever!

All: Blessed are You, O Lord, God of our Fathers; and Your name is worthy of praise and glorious forever!

Reader: For You are just in all You have done to us, and all Your works are true and Your ways right.

All: Blessed are You, O Lord, God of our Fathers; and Your name is worthy of praise and glorious forever!

Reader: Blessed are You, O Lord, God of our Fathers; ...

All: ... and Your name is worthy of praise and glorious forever!

A reading from the Epistle of St. Paul to Titus (3: 8-15)

My son Titus, this saying is true, and in this matter, I want to insist that those who believe in God be careful to excel in good works: these are good and useful to people. But avoid foolish controversies and genealogies and quarrels, and disputes about the Law, for they are useless and futile. Avoid a factious man after warning him once or twice, knowing that such a man is perverted and sins, since he is condemning himself. When I send Artemas or Tychicus to you, make every effort to meet me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Help Zenas the lawyer and Apollos on their way, taking care that they lack nothing. And let our people also learn to excel in good works, in order to help cases of urgent need so that they may not be unfruitful. All my companions greet you. Greet those who love us in the faith. The grace of God be with all of you. Amen.

ALLELUIA

-O God, our ears have heard, our fathers have declared to us the deeds You did in their days, in the days of old.

-The just cried out, and the Lord heard them, and He delivered them from all their trials.

A reading from the holy Gospel according to Saint Luke the Evangelist (8: 5-15)

The Lord told this parable: “The Sower went out to sow his seed. And as he sowed, some seed fell by the wayside and was trodden underfoot, and the birds of the air ate it up. And other seed fell upon the rock, and as soon as it had sprung up it withered away, because it had no moisture. And other seed fell among thorns, and the thorns sprang up with it and choked it. And other seed fell upon good ground, and sprang up and yielded fruit a hundredfold.” As He said these things He cried out, “He who has ears to hear, let him hear!” But His disciples then began to ask Him what this parable meant. He said to them, “To you it is given to know the mystery of the kingdom of God, but to the rest in parables, that *‘Seeing, they may not see, and hearing they may not understand.’* Now the parable is this: the seed is the word of God. And those by the wayside are they who have heard; then the devil comes and takes away the word from their heart, that they may not believe and be saved. Now those upon the rock are they who, when they have heard, receive the word with joy; and these have no root, but believe for a while, and in time of temptation fall away. And that which fell among the thorns, these are they who have heard, and as they go their way are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not ripen. But that upon good ground, these are they who, with a right and good heart, having heard the word, hold it fast, and bear fruit in patience.” When He had said this, He cried out “He who has ears to hear, let him hear!”

الاحد الرابع بعد الصليب

لوقا 8: 5-15

قال الرب هذا المثل: خَرَجَ الزَّارِعُ لِيَزْرَعَ زَرْعَهُ. وَفِيمَا هُوَ يَزْرَعُ، سَقَطَ الزَّرْعُ عَلَى الطَّرِيقِ، فَوُطِئَ وَأَكَلَتْهُ طَيْرُ السَّمَاءِ. وَسَقَطَ الْبَعْضُ عَلَى الصَّخْرِ، فَلَمَّا نَبَتَ يَبَسَ لِأَنَّهُ لَمْ تَكُنْ لَهُ رُطُوبَةٌ. وَسَقَطَ الْبَعْضُ بَيْنَ الشُّوكِ، فَانْبَتَ الشُّوكُ مَعَهُ فَخَنَّقَهُ. وَسَقَطَ الْبَعْضُ فِي الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ، فَلَمَّا نَبَتَ أَثْمَرَ مِئَةَ ضِعْفٍ. فَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ: مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هَذَا الْمَثَلُ؟ فَقَالَ: أَنْتُمْ قَدْ أُعْطِيتُمْ مَعْرِفَةَ أَسْرَارِ مَلَكُوتِ اللَّهِ، وَأَمَّا الْبَاقُونَ فَبِأَمْثَالٍ، لِكَيْ لَا يَنْظُرُوا وَهُمْ نَاطِرُونَ، وَلَا يَفْهَمُوا وَهُمْ سَامِعُونَ. وَهَذَا هُوَ الْمَثَلُ: الزَّرْعُ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ. وَالَّذِينَ عَلَى الطَّرِيقِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ، ثُمَّ يَأْتِيهِ ابْلِيسُ وَيَنْزِعُ الْكَلِمَةَ مِنْ قُلُوبِهِمْ لئَلَّا يُؤْمِنُوا فَيَخْلُصُوا. وَالَّذِينَ عَلَى الصَّخْرِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُونَهَا بِفَرَحٍ، فَهَؤُلَاءِ لَيْسَ لَهُمْ أَصْلٌ، فَيُؤْمِنُونَ إِلَى حِينٍ، وَفِي وَقْتِ التَّجَرُّبَةِ يَرْتَدُّونَ. وَالَّذِي سَقَطَ فِي الشُّوكِ، هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ، ثُمَّ يَذْهَبُونَ فَيَخْتَنِقُونَ بِهُمُومِ الْحَيَاةِ وَغِنَاها وَمِلْدَاتِهَا، فَلَا يَأْتُونَ بِثَمَرٍ، وَأَمَّا الَّذِي سَقَطَ فِي الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ، فَهُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ فَيَحْفَظُونَهَا فِي قَلْبٍ جَيِّدٍ وَصَالِحٍ، وَيُثْمِرُونَ بِالصَّبْرِ. وَلَمَّا قَالَ هَذَا صَرَخَ: مَنْ لَهُ أُذُنَانِ لِلسَّمَاعِ فَلْيَسْمَعْ.

DOMINGO 12 DE OCTUBRE



Oración de Entrada

Oh Tu que nos has concedido orar juntos en armonía, y que prometiste que cuando dos o tres se reunieran para invocar Tu nombre les darías lo que pidan; concede a tus siervos lo que te piden -en la medida en que sea bueno- concediéndoles en este mundo y en el venidero la vida eterna.

Troparios

Tropario de la Resurrección (Tono 4)

Después que los judíos sellaron la piedra y mientras los soldados velaban Tu cuerpo inmaculado, resucitaste Oh Salvador nuestro, al tercer día, dando al mundo la vida. Por lo tanto, los poderes celestiales clamaron a Ti, Oh dador de vida: gloria a Tu resurrección, gloria a Tu reino, Oh Tu que eres el único amante de la humanidad!

Tropario de los Padres (Tono 8)

Oh Cristo Dios nuestro, Tu eres infinitamente glorificado porque estableciste a nuestros Padres como estrellas radiantes en la tierra. A través de ellos, nos condujiste a la verdadera fe. Oh Misericordioso, Gloria a Ti!

Tropario de San Judas (Tono 3)

Oh santo apóstol Judas, intercede con Dios misericordioso para que nos conceda el perdón de los pecados.

Kondakion (Tono 2)

Oh, infalible Protectora de los cristianos y permanente Mediadora ante el Creador: no desoigas las peticiones de los pecadores que te imploran, sino que en tu bondad acude en socorro de quienes te invocamos con fe. Apresúrate a interceder por nuestra súplica, oh Madre de Dios, tú que siempre proteges a aquellos que te honran!

PROQUÍMENON

Lector: Bendito eres, Señor, Dios de nuestros padres, y digno de alabanza, que tu Nombre sea glorificado eternamente.

Todos: Bendito eres, Señor, Dios de nuestros padres, y digno de alabanza, que tu Nombre sea glorificado eternamente.

Lector: Porque tú eres justo en todo lo que has hecho por nosotros, todas tus obras son verdaderas, tus caminos son rectos y todos tus juicios son verdad.

Todos: Bendito eres, Señor, Dios de nuestros padres, y digno de alabanza, que tu Nombre sea glorificado eternamente.

Lector: Bendito eres, Señor, Dios de nuestros padres, ...

Todos: ... y digno de alabanza, que tu Nombre sea glorificado eternamente.



Lectura de la Carta de San Pablo a Tito (3:8-15)

Tito, mi verdadero hijo, esta es una doctrina digna de la fe, y quiero que en este punto seas categórico, para que aquellos que han puesto su fe en Dios procuren destacarse por sus buenas obras. Esto sí que es bueno y provechoso para los hombres. Evita, en cambio, las investigaciones insensatas, las genealogías, las polémicas y las controversias sobre la Ley: todo esto es inútil y vano. En cuanto a los que crean facciones, después de una primera y segunda advertencia, apártate de ellos: ya sabes que son extraviados y pecadores que se condenan a sí mismos. Cuando te mande a Artemás o a Tíquico, trata de ir a mi encuentro en Nicópolis, porque es allí donde he decidido pasar el invierno. Toma todas las medidas necesarias para el viaje del abogado Zenas y de Apolo, a fin de que no les falte nada. Los nuestros deben aprender a destacarse por sus buenas obras, también en lo que se refiere a las necesidades de este mundo: de esa manera, su vida no será estéril. Recibe el saludo de todos los que están conmigo. Saluda a aquellos que nos aman en la fe. La gracia del Señor esté con todos ustedes. Amén.

ALELUYA (Tono 7) Salmo.43: 2; 33: 18

- Oh Dios, nuestros padres nos contaron, y por eso llegó a nuestros oídos, la obra que hiciste antiguamente,
- Cuando los justos claman, el Señor los escucha y los libra de todas sus angustias.

Lectura del santo Evangelio según San Lucas el evangelista (8:5-15)

El Señor contó esta parábola: «El sembrador salió a sembrar su semilla. Al sembrar, una parte de la semilla cayó al borde del camino, donde fue pisoteada y se la comieron los pájaros del cielo. Otra parte cayó sobre las piedras y, al brotar, se secó por falta de humedad. Otra cayó entre las espinas, y estas, brotando al mismo tiempo, la ahogaron. Otra parte cayó en tierra fértil, brotó y produjo fruto al ciento por uno». Y una vez que dijo esto, exclamó: «¡El que tenga oídos para oír, que oiga!». Sus discípulos le preguntaron qué significaba esta parábola, y Jesús les dijo: «A ustedes se les ha concedido conocer los misterios del Reino de Dios; a los demás, en cambio, se les habla en parábolas, para que miren sin ver y oigan sin comprender. La parábola quiere decir esto: La semilla es la Palabra de Dios. Los que están al borde del camino son los que escuchan, pero luego viene el demonio y arrebató la Palabra de sus corazones, para que no crean y se salven. Los que están sobre las piedras son los que reciben la Palabra con alegría, apenas la oyen; pero no tienen raíces: creen por un tiempo, y en el momento de la tentación se vuelven atrás. Lo que cayó entre espinas son los que escuchan, pero con las preocupaciones, las riquezas y los placeres de la vida, se van dejando ahogar poco a poco, y no llegan a madurar. Lo que cayó en tierra fértil son los que escuchan la Palabra con un corazón bien dispuesto, la retienen, y dan fruto gracias a su constancia. Y una vez que dijo esto, exclamó: «¡El que tenga oídos para oír, que oiga!».



St. Jude Annual Festival

October 25, 26, 27 & 28

✨ Join Us for Four Days of Celebration! ✨

Many Holy Masses throughout the festival

Folk Dancing – Hit the Floor!

Live Music – Arabic & Spanish

Authentic Arabic Food & Pastries

Bazaar & Gift Shops – Unique finds & gifts





St. Jude Annual Festival October 25 to 28



George Dahdal

Live Performance

Saturday
October 25

Party starts
at 8:00 pm

Tickets
\$10

St. Jude's Hall

126 SE 15th Rd, Miami FL3329

***St. Jude Annual Festival
October 25-28***

***LATIN SUNDAY
October 26***



***Michel
Puche***

Live Music

Entrance: \$10

**Sunday, October 26
Party starts at: 8:30 PM**

126 SE 15th Rd, Miami FL33126

St. Jude Annual Festival October 25-28



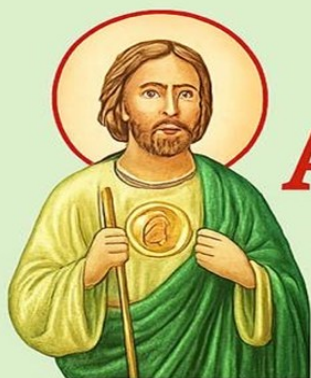
MARIACHI

Lunes 27

Martes 28

A las 8:00 PM

126 SE 15th Rd, Miami FL 33129



St. Jude Annual Festival

October 25, 26, 27 and 28

Holy Masses

Saturday, Oct 25

12:00 noon: Spanish

7:00pm: Spanish

Sunday, Oct 26

9:00am: English

11:30am: English & Arabic

6:00pm: Spanish

Monday, Oct 27

12:00 noon: Spanish

7:00pm: Spanish



Tuesday, Oct 28

8:00am: English

10:00am: English

12:00 noon: Spanish

3:30pm: Spanish & English

5:30pm: Spanish

7:30pm: Spanish



St. Jude Annual Festival

October 25, 26, 27 & 28



Saturday October 25: Church Hours: 9:00AM/10:00PM
Schedule for Masses: 12:00 Noon (Spanish), 7:00PM (Spanish)

Bazaar 10:00AM/Midnight

Food and Beverage served from 11:30AM/11:00PM

Entertainment: Hafli starts at 8:00PM with Guest's
Entertainer GEORGE DAHDAL / Entrance: \$10.00

Sunday October 26: Church Hours: 8:00AM/11:00PM
Divine Liturgy 9:00 AM (English), 11:30AM (English & Arabic)
and 6:00PM (Spanish)

Bazaar 10:00AM/Midnight

Food and Beverage served from 11:30AM /10:00PM

Entertainment: Fiesta starts at 8:00PM with Guest's
Entertainer MICHEL PUCHE / Entrance: \$10.00

Monday October 27: Church Hours: 9:00AM/10:00PM
Schedule for Masses: 12:00 Noon (Spanish) & 7:00PM
(Spanish)

Bazaar 10:00AM/ closing time

Food and Beverage served from 1:00PM / 9:00PM
Entertainment: Mariachis

Tuesday October 28: Church hours: 7:00AM/Midnight
Schedule for Masses: 8:00AM (English) 10:00AM (English)
12:00 Noon (Spanish) 3:30PM (Spanish & English)
5:30PM (Spanish) 7:30PM (Spanish)

Bazaar 10:00AM/Midnight

Food and Beverage served from 11:30AM /10:00PM
Entertainment : GRAND FINALE Mariachis 8:30PM/Midnight